

## シュメール語の動詞接尾辞における母音の同化について

森 若葉

### 0 はじめに

シュメール語<sup>\*1</sup>の動詞語基にはアスペクト、人称などの数種類の接尾辞が後続する。これらの接尾辞が母音 *e* で始まる場合、その母音が動詞語基と同じ母音に変化することがある。子音で始まる接尾辞や、他の母音で始まる接尾辞の場合、この現象はみられない。ここで同化を被る母音 *e* は不完了相アスペクト標識の *-e* や人称接尾辞の *-en* (1・2人称単数)、*-enden* (1人称複数)、*-enzen* (2人称複数)、*-eš* (3人称複数) の一部である。

本稿では初期王朝期から前二千年紀までの資料<sup>\*2</sup>をもとに、動詞語基につづく接尾辞に含まれる *e* が *u* に同化する割合が動詞語基末の子音によって大きく異なることをしめす。この同化には動詞語基末の子音が影響を与えている。動詞接尾辞の音変化の中で、接尾辞の母音 *e* が動詞語基の母音 *u* へ同化がもっともよくみられる現象である<sup>\*3</sup>。またこの同化現象が古い時期には限られた動詞にしか確認されず、ウル第三王朝期 (Ur III 期) が終わって、紀元前

\*1 紀元前 2600 年頃から紀元後 1 世紀まで、粘土板を中心に十万点を越える資料が現在発見されている。シュメール語は楔形文字で記され、膠着語的特徴がみられる。系統関係は不明で、メソポタミア南部で共存関係にあったセム系民族の言語との接触から大きな影響を受ける。

\*2 本稿では資料時期を初期王朝期 (2600-2340 B.C.頃)、アッカド期 (2340-2100 B.C.頃)、Ur III 期 (2100-1950 B.C.頃)、前二千年紀 (古バビロニア期以降) に分ける。

\*3 動詞接尾辞の母音 *e* の音変化で、ここで扱う *u* への音変化以外のものは、動詞語基の母音が *i* である場合の *i* への同化と、動詞語基の母音が *a* である場合の *a* への同化がある。*i* への同化は動詞語基が *gid* 「のばす」や *il* 「上げる、運ぶ」の場合に例が多い。ただし *u* の場合と異なり、同化がよくみられる動詞は限られており、それらの動詞を除くと例が少ない。また *a* への同化例は稀である。

以下に例を挙げる。mu-e-da-an-gid-i-ne (BF 41-44; 46)、nam-ba-gid-i-en-ze-en (IDN 247)、mu-ni-in-il-i-iš (Ishme-Dagan AC, A2)、il-i-de (Inana & Shukaletuda 133)、nam-ba-[da-an]-si-il-si-il-i (IDN 201)、ba-tar-ra-aš (Lugale 72)

本稿で問題にするのは語基末が子音でおわる動詞である。母音で終わる動詞の場合、その動詞の母音に後続の接尾辞の母音 *e* が同化する現象は一般にみられる。

二千年紀に広がったものであることを示す。

シュメール語の母音は a、i、u、e の4母音である。本稿で扱う動詞接尾辞に含まれる母音 e が u に変わる例以外にも、母音の同化はしばしばみられる。シュメール語の子音は b, p, d, t, g, k, s, š, z, h, m, n, ŋ, l, r である。

動詞語基に母音 e で始まる接辞が後続する場合、動詞語基の母音の影響で音色が変化するという報告は従来なされてきたが、どのような場合にみられるのかについては体系的に扱われてこなかった\*4。この現象はどの動詞語基においても対等に起きるわけではなく、語基末の子音が影響を与えている。

(1) Flood Story A4 [ETCSL<sup>5</sup> 1.7.4] (前二千年紀)

ug <sub>3</sub>	ki-ur <sub>3</sub> -bi-ta	ga-ba-ni-ib-gur-ru-ne <sup>*6</sup>
ug	kiur-bi-ta	a-ba-ni-b-gur-u-ne
人々	住处-その-Ab	PF/1-Pr-Lo-Pn-戻る -Ipf-Pn3pl
私はその住处から人々を戻そう。		

(1)の例では動詞 gur「戻る」のあとに不完了相の接辞 -e が後続しているが、動詞語基 gur の母音に同化して、u であらわれている。本稿では動詞語基と後続の母音を太字で示す。

母音 u をもつ動詞語基を、動詞語基末の子音によって下記の3つのグルー

\*4 Attinger (1993:191)、Black (1991:112)、Thomsen (1984:128)、Edzard (1967:33; 2003:84) を参照。この現象については母音調和と記述される場合とより一般的に同化とされる場合があるが、本稿では同化としておく。

\*5 ETCSL ウェブサイトはオクスフォード大学の J. Black 教授を中心に始められたプロジェクトで、シュメール語の文学作品の翻字、翻訳、参考文献を公開しているものである。このプロジェクトはまだ完了していないが、未公刊資料も含め、シュメール語の多くの文学作品が利用できる。(http://www-etcs1.orient.ox.ac.uk)

\*6 シュメール語資料は楔形文字をラテン文字に翻字したものをを用いる。ハイフンは文字の区切りをあらわしている。サイン右下の数字は同音異綴の楔形文字を区別するためのものである。単語の左上・右上の文字は限定文字や読みを表す。また [ ] はテキスト欠損部の補いを、' ' は文字が一部欠けていることを示す。本文中の例文について翻字資料の下に音声表記を示す。音声表記におけるハイフンは形態素の境界を示す。

プに分けて、順に接尾辞の母音 e の同化の例を観察する\*7。

- 1 接尾辞の母音 e が u に同化しない子音: g, ŋ, d, n, h, s
- 2 接尾辞の母音 e が u に同化しやすい子音: b, m, š
- 3 接尾辞の母音 e の u への同化にばらつきがある子音: r, l

1 接尾辞の母音 e が u に同化しない子音

動詞語基の母音 u に接尾辞の母音 e が同化しない子音に g, ŋ, d, n, h, s がある。順に例をみて確認していく。

1. 1 動詞語基末の子音が g である場合

動詞語基末が g である動詞語基は例が多い。ほぼ例外なく動詞をあらわすサインのあとに母音 e が後続する場合、音節文字 ge が後続する\*8。この傾向は初期王朝期から一貫してみられるものである。

(2) Nik I 7:1 1-4 [Selz, *FAOS* 15/1] (初期王朝期)

1	PN <sub>1</sub>	1	PN <sub>2</sub>	1	PN <sub>3</sub>	ba-ug <sub>7</sub> -ge-eš <sub>2</sub>
1	PN <sub>1</sub>	1	PN <sub>2</sub>	1	PN <sub>3</sub>	ba-ug-eš
						Pr-死ぬ-Pn3pl

一人 PN<sub>1</sub>、一人 PN<sub>2</sub>、一人 PN<sub>3</sub> が死んだ。

(3) Gudea Cyl.A xx 23; Gudea Cyl.B i 11 [Edzard, *RIME* 3/1] (Ur III 期)

<sup>d</sup> a-nun-na	u-di-de <sub>3</sub>	im-ma-šu <sub>4</sub> -šu <sub>4</sub> -ge-eš <sub>2</sub>
anuna	udi-de	imma-šu <sub>4</sub> .šug-eš
八百万の神	感嘆する-ために	Pr-立つ/pl.rdp-Pn3pl
八百万の神々が感嘆して立っていた。		

\*7 シュメール語の動詞語基の数は少なく、多様な動詞的表現は名詞など他要素との組み合わせ(伝統的に「複合動詞」と呼ばれる)で表現される。例えば ki an<sub>2</sub> (愛する < 「場所」「測る」)、saŋ-ki gid<sub>2</sub> (怒る < 「額」「延ばす」)、si sa<sub>2</sub> (準備する < 「指」「達する」) など。シュメール語の文で動詞に接尾辞がつく例は全体数からみると少数である。

シュメール語において動詞語基は基本的に無声閉鎖音、すなわち p, t, k でおわることはない。形式動詞としても使われ、非常に用例の多い ak 「する」がこの例外となる。一般に翻字は ak が用いられるが、ag や a(a<sub>s</sub>) の音価も仮定されている。また母音が u で語基末子音が z である動詞に e で始まる接辞が後続する例は見つからなかった。

\*8 シュメール語の文字体系は基本的に語彙的な意味をもつ動詞や名詞は表意文字であらわし、名詞や動詞の接辞など文法的な要素は音節文字を用いて表記する。

## (4) Hoe and Plow 31 (前二千年紀)

barag-barag-gal-gal	zag-ḡu <sub>10</sub> -ta	im-da-su <sub>3</sub> -su <sub>3</sub> -ge-eš
barag-barag-gal.gal	zag-ḡu-ta	im-da-su.sug-eš
貴人たち/rdp-偉大な/rdp	側-私の-Ab	Pr-Co-立つ/pl.rdp-Pn3pl
偉大な貴人達が私の側に立つ。		

(5) Alster, *Instructions of Shuruppak* 255 (前二千年紀)

na-an-ug <sub>3</sub> -ge-en	殺してはならない。
na-n-ug-e-en	
PF[禁止]+Pr-Pn-殺す-Ipf-Pn2sg	

## (6) Enki's Journey to Nibru 110 [ETCSL 1.1.4] (前二千年紀)

kaš-kurun <sub>2</sub>	im-du <sub>10</sub> -ge-ne	(人々は) kurun 酒を楽しむ。
kaškurun	im-dug-e-ne	
酒の 1	Pr-甘い-Ipf-Pn3pl	

ba-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*STH* 1 18:11.10; 24:4.16; 24:4.16; *TSA* 13: v 4; v 10); ba-su<sub>3</sub>-ge (*TSA* 15: xiv 13); a-ba-su<sub>3</sub>-ge (*DP* 114:xiv13); ba-ug<sub>7</sub>-ge (*Nik* I 7:3, 2; *Nik* I 14; 2,1; *BIN* VIII 358:1,4; 2,3); ba-ug<sub>7</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Nik* I 7:1,4; *Nik* I 14:5,9) (以上初期王朝期); 'ba-ug<sub>7</sub>-ug<sub>7</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Nik* II 11:4); i<sub>3</sub>-su<sub>3</sub>-ge [x] (*ECTJ* 5:1,11) (以上アッカド期); mu-na-ku<sub>3</sub>-ge (*Gudea Cyl* A xiii 24); nu-ub-šu<sub>4</sub>-ge-ša-am<sub>3</sub> (*NG* 209:72 [*TMHC NF* I-II 271]); i<sub>3</sub>-ib<sub>2</sub>-šu<sub>4</sub>-ge-eš<sub>2</sub>-am<sub>3</sub> (*NG* 126:16-17 [*RTC* 295]); im-ma-šu<sub>4</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Gudea Cyl* A xx 23; *Cyl* A, xx 23; *Cyl* B, i 11); mu-na-da-šu<sub>4</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Gudea Cyl* B xi14); 'mu-da-an'-šu<sub>4</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Gudea Cyl* A, xiv 4) (以上 Ur III 期)\*; im-du<sub>10</sub>-ge-ne (*Inana & Enki* C28); i-im-du<sub>10</sub>-du<sub>10</sub>-ge (*SG* 83); mi-ni-ib-du<sub>10</sub>-ge-eš<sub>2</sub>-ba (*Lugalbanda* II 15); mu-na-ab-du<sub>10</sub>-ge (*Rim-Sin* B, A12); he<sub>2</sub>-du<sub>10</sub>-ge' (*Inana & Shukaletuda* 297); he<sub>2</sub>-em-du<sub>10</sub>-ge (*Shulgi* B 195); nu-mu-ni-in-du<sub>10</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Ur Lament* 355); 'nu'-mu-un-da-du<sub>10</sub>-ge (*BF* 36A); mi-ni-in-du<sub>10</sub>-ge-eš<sub>2</sub>-am<sub>3</sub> (*Nippur Lament* 205); nam-bi<sub>3</sub>-ib-du<sub>10</sub>-ge (*Shulgi* E, 83); us-mu-un-du<sub>10</sub>-ge-eš<sub>2</sub>-a-ta (*SG* 68); du<sub>10</sub>-[(x)]-ge-da (*Inana* D, 151); du<sub>10</sub>-du<sub>10</sub>-ge-ḡa<sub>2</sub> (*Shulgi* E, 33); du<sub>10</sub>-du<sub>10</sub>-ge-me-en (*Shulgi* B, 175); du<sub>10</sub>-ge-da-ni (*Lugale* 19); mu-un-ku<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub>-am<sub>3</sub> (*Borger, JCS* 21); he<sub>2</sub>-em-ma-an-ši-ku<sub>3</sub>-ge (*Ur Lament* 435; 436); im-ma-an-ku<sub>3</sub>-ge (*Nanna* E, 54); i-im-ku<sub>3</sub>-ku<sub>3</sub>-ge (*Ninurta & Turtle* B 26); mi-ni-in-sug<sub>7</sub>-sug<sub>7</sub>-ge-eš<sub>2</sub>-am<sub>3</sub> (*Nippur Lament* 205); sug<sub>7</sub>-ge-da-ḡu<sub>10</sub> (*Enlil & Ninlil* 131); ba-an-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*WS* 107); ba-e-su<sub>3</sub>-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*LSUr* 446, 448); al-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Enki & Ninmah* 9); mu-un-na-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Lugale* 305); im-ma-su<sub>3</sub>-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*ELA* 355); ma-an-su<sub>3</sub>-ge-en-za-na-gin<sub>7</sub> (*Lugale* 439); i<sub>3</sub>-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Flood Story* D1); ba-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Lugalbanda* II 460; 463; 470; 472; 479); im-da-su<sub>3</sub>-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*HP* 31); ba-ra-da-ni-in-su<sub>3</sub>-ge-en-za-na (*Lugalbanda* I 337); ha-ma-su<sub>3</sub>-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub>-am<sub>3</sub> (*Shulgi* A 46); ša-mu-un-na-an-su<sub>3</sub>-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Inana Hymn* 159); ši-im-ma-an-su<sub>3</sub>-su<sub>3</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*EWO* 83)他 su<sub>3</sub>-g の例多数; mu-e-ši-šu<sub>2</sub>-šu<sub>2</sub>-ge-eš<sub>2</sub> (*Cohen, Canonical Lamentations* 459 1.41); ba-ug<sub>7</sub>-ge-a (*Enki & Ninhursaga* 221); ba-ug<sub>7</sub>-ge-en (*Inana & Bilulu* 100); mu-ug<sub>7</sub>-ge-en (*Inana & Ebih* 159); mu-un-ug<sub>7</sub>-ge-en (*Dumuzid's dream* 153); ug<sub>7</sub>-ge (*Lugale* 171); ug<sub>7</sub>-ge-de<sub>3</sub> (*Ur Lament* 141; 163; *Inana & Bilulu* 92)その他例多数。

例外は(7)にあげられる。

\*9 他に Ur III 期人名に ha-ba-lu<sub>3</sub>-ge; ha-ba-lu<sub>3</sub>-e がみられる。

(7) Michalowski, *LSU* 391 [II:UET VI 132] (前二千年紀)

sa-bi	im-lu-gu <sub>2</sub> -ne <sup>*10</sup>	彼らは彼らの筋肉をねじる。
sa-bi	im-lug-e-ne	
筋肉-その	Pr-ねじる -Ipf-Pn3pl	

(8)の動詞 rug 「受け入れる、対抗する」については、定形動詞としては必ず ru-gu<sub>2</sub> の表記であらわれ、ru-ge、ru-ga、ru の表記はテキストにあらわれない。よって rugu が語基のようにとらえられていた可能性がある。語基が母音で終わる場合、後続の接辞の e が語基の母音に同化する現象は一般的にみられる。4.2 を参照。

(8) Gilgamesh and Aga 39 (前二千年紀)

lu <sub>2</sub> -bez-ne	igi	nu-mu-un-da-ru-gu <sub>2</sub> -uš
lu-b-ene	igi	nu-mu-n-da-rugu <sup>*11</sup> -uš
人-その-pl		PF[否定]-Pr-Pn-Co-対抗する -Pn3pl
その人々は対抗することができない。		

hez-na-'ni-ib<sub>2</sub>-ru-gu<sub>2</sub>'(*FAOS* 19, Ad 8:21 [A 636])(アッカド期); im-ši-ib-ru-gu<sub>2</sub>-ne (Lugalbanda II, 112); mu-un-ru-gu<sub>2</sub> (Lugale 113); nu-ru-gu<sub>2</sub> (Lugale 123; Enmerkar & Ensuhgirana, A87) 他多数。また名詞表現の id<sub>2</sub>-ru-gu<sub>2</sub> 「神明裁判の河」は多くの例がみられる。

1.2 動詞語基末の子音が η の場合

前節の動詞語基末の子音が g である場合とほぼ同じ傾向にある。接尾辞の母音 e は語基の母音 u への同化をおこさない。(9)では接尾辞の e が動詞語基末の子音とともに音節文字で記されるものをあげる。

(9) UrNamma A, 153 (前二千年紀)

nin <sub>9</sub>	TUR	X	TUR	im-bulu <sub>9</sub> -ge <sub>2</sub> -ne <sup>*12</sup>
nin	TUR	X	TUR	im-bulu <sub>9</sub> -e-ne
姉妹	小さい		小さい	Pr-大きい-Ipf-Pn/3pl
幼い妹たちが大きくなっていない。				

\*10 Michalowski 1989:100 は注釈で、この行と類似の例があることを示す。CT XVII 25:24 [collated in *MSL* IX 23; Roth, *JCS* 32/33 (1980:133)]: sa ši/bi<sub>2</sub>-in-lu(g)-e. この例では同化が起こっていない。

同テキストに他に6カ所、動詞 lu があらわれる。しかしながら、それらはすべて g 音があらわれず、また意味も「数が多い」であることから、別の動詞である。lu であらわされる動詞には後続の音節文字に g 音があらわれる動詞語基 lug 「1) (動物が) いる (紀元前三千年紀は lu<sub>2</sub> で表記)、2) ねじる」と g 音があらわれない動詞語基 lu 「数が多い」がある。cf. Steinkeller, *SEL* 1 (1984)。

\*11 「複合動詞」は下線を引いて示す。

\*12 スサ版の翻字である。ニップル版は 'nu'-mu-un-bulu<sub>9</sub>-bulu<sub>9</sub>-e-ne。

mu-e-ni-bulu<sub>3</sub>-en (Lugale 539; 540); u-bulu<sub>3</sub>-ge<sub>2</sub>-e-de<sub>3</sub> (LSUr 15); u<sub>3</sub>-mu-bulu<sub>3</sub>-ge<sub>2</sub> (HP 148);  
ma-ra-hu<sub>3</sub>-ge<sub>2</sub>-e (Gudea Cyl.A vii 5); mu-na-hu<sub>3</sub>-ge<sub>2</sub>-e (Gudea Cyl.A xviii 2); hu<sub>3</sub>-e (Shulgi B, 134).

この g の場合が、前節の語基末の子音 g の場合と異なるのは、動詞語基のあとに e ではじまる音節文字が綴られる例があることである。(10)以下にその例を挙げるが、この場合動詞語基をあらわす表意文字の読みが厳密には確定しない。

(10) Man and his god 8 [5.3.4] (前二千年紀)

ša	di <sub>2</sub> gir-ra-na	he <sub>2</sub> -em-hu <sub>3</sub> -e
ša	di <sub>2</sub> gir-ana	hem-hu <sub>3</sub> -e
心	神-彼の+Ge	PF+Pr-和らぐ-Ipf

彼の神の心を和らげるように。

hu<sub>3</sub>-e-de<sub>3</sub> (MVN XXI 203:vi 28); 'im'-ma-ni-ib<sub>2</sub>-hu<sub>3</sub>-e (Ur III Incantations No.7:44) (Ur III 期);  
mu-un-bulu<sub>3</sub>-e (GH A, 156); mu-e-ni-bulu<sub>3</sub>-en (Lugale 539); mu-ni-ib<sub>2</sub>-bulu<sub>3</sub>-en<sub>3</sub> (Shulgi P, C24  
[ETCSL 2.4.2.16]); ba-ra-ni-ib<sub>2</sub>-bulu<sub>3</sub>-e (Silver & Copper, C10); he<sub>2</sub>-em-ma-bulu<sub>3</sub>-e (Shulgi N, 3  
[ETCSL 2.4.2.14]); bi<sub>2</sub>-in-hu<sub>3</sub>-e-ne (Hendursanga A, A74); ha-ba-na-hu<sub>3</sub>-e (Ur Lament 432); na-hu<sub>3</sub>-e  
(Instructions of Shuruppak 45 [ETCSL 5.6.1]); mu-ub-ši-hu<sub>3</sub>-e (Nippur Lament 37) 他。

1.3 動詞語基末子音が d の場合

動詞語基末子音が d の場合も同化はみられない。動詞語基末の子音 d と接尾辞の母音 e が音節文字 de<sub>3</sub> で綴られる場合は、動詞の不完了相形式に後続する接辞 -de- (-de<sub>3</sub>-) との区別がつかない<sup>\*13</sup> ため、扱いには注意が必要である。(11)以下に d で始まる音節文字が後続する例をあげる。

(11) Ean 1:Rs 1,10; Ean 1:Rs 3, 10 [FAOS 5/1] (初期王朝期)

nam	mu-na-kus-de <sub>3</sub> <sup>*14</sup>	彼らは彼のために誓う。
<u>nam</u>	mu-na- <u>kud</u> -e	
	Pr-Da/3sg-誓う-Ipf	

(12) Michalowski, LSur 515 (前二千年紀)

urim <sub>3</sub> <sup>ki</sup>	bal-dug <sub>3</sub>	nam-he <sub>2</sub>	ud	he <sub>2</sub> -ni-ib-su <sub>13</sub> -ud-de <sub>3</sub>
urim	bal-dug	namhe	ud	he-ni-b-sud-e
GN	治世-よい	豊かさ	日	PF[祈願]-Lo-Pn-長い-Ipf

ウルにおいて、よい、豊かな治世が長く続くように。

\*13 シュメール語の不完了相形式と人称接尾辞の間に de<sub>3</sub> の文字が書かれることがしばしばある。動詞語基-e[Ipf]-de<sub>3</sub>-人称接尾辞における -de<sub>3</sub>-の意味機能はわかっていない。研究者によっては不完了標識を -e ではなく、-ed とする。

\*14 de<sub>3</sub> は DU サインである。DU サインは gen, du, gub, tum<sub>2</sub> などよく使われる多くの音価をもつ。この例も de<sub>3</sub> の読みをとらず、du を採用して、mu-na-kus-du と翻字する研究者もいるが、本稿から分かるように動詞語基末の子音が d で u に同化する例はみられない。

(13) Schooldays 17 (同 26; 29; 35; 36; 37; 38; 39; 40; 41 : in-tud<sub>2</sub>-de<sub>3</sub>-en) (前二千年紀)

u <sub>4</sub>	na-ab-zal-e-en	um-mi-a- <u>gu</u> <sub>10</sub>	mu-un-tud <sub>2</sub> -de <sub>3</sub>
u	na-b-zal-e-en	ummia-gu	mu-n-tud-e
	PF+Pr-Pn-怠ける- <u>Ip</u> f-Pn1sg	先生-私の	Pr-Pn-殴る- <u>Ip</u> f

私が怠けると私の先生は叩きます。

a-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Ean 1:19,19)(初期王朝期); ba-dugud-de<sub>3</sub>-en (Edubaa C, 20); dugud-de<sub>3</sub>-da (Enlil A, 32); na-an-gud-gud-de<sub>3</sub> (Alster, *Instructions of Shuruppak* 78); mu-un-na-gurud-de<sub>3</sub>-eš (Lugale 306); u<sub>3</sub>-bi<sub>2</sub>-in-gurud-de<sub>3</sub> (Lugale 592); al-kud-de<sub>3</sub> (Gilgamesh & Bill of Heaven B61); is-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Iddin-Dagan A, 32; Adab to Bau for Luma 14; 17; Elegy 1, 89); i-ni-in-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Nanshe A, 191); i-im-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub>-en (Inana D, 91); 'im'-ma-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Ninurta D, 8); ma-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub>-en (Dumuzi & Inana B, 13; 14; 15; 16; 25); mu-na-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Enki & Ninhursanga 204; 208); ha-ba-da-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Alster, Incantation to Utu 124); ha-ba-da-an-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Inana B, 95); ha-ba-an-da-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Alster, Incantation to Utu 130; 131; 166); ha-ba-da-an-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Inana B, 95d); he<sub>2</sub>-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Heron & Turtle 69; 70); he<sub>2</sub>-ni-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Ishmedagan A, A380); nu-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (GH A, 108); [ši-in-ga]-ku<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Lugale 42); he<sub>2</sub>-ni-ib-su<sub>3</sub>-ud-de<sub>3</sub> (*LSUr* 515); la-ba-an-sud(-de<sub>3</sub>)-en-na-gin<sub>7</sub> (Lugale 392); 'ha'-mu-u<sub>3</sub>-sud-e (Shulgi D 209); ša-mu-e-da-ab-sud-de<sub>3</sub> (Ibbi-Suen C, 69); sud-sud-e-me-en<sub>3</sub> (Shulgi C, A15); na-an-sukud-de<sub>3</sub> (BF 139); ba-tud-de<sub>3</sub>-en-na-aš (Enki & Ninhursanga 272); ba-tu-ud-de<sub>3</sub>-en-na-ta (Shulgi A, 2); mu-tud-de<sub>3</sub>-en-na-ta (Siver & Copper, D4); mu-un-tud-de<sub>3</sub>-en<sub>3</sub> (GH A, 156); mu-u<sub>3</sub>-tud-e-[en<sub>3</sub>](Shulgi D, 41).

e で始まる音節文字で綴られる例は (14) 以下になる。

(14) Lugale 587 (前二千年紀)

ad-kub <sub>4</sub> -e	gi	hez-em-ta-gu <sub>4</sub> -ud-e
adkub-e	gi	hez-m-ta-gud-e
マット作り	葦	PF-Pr-Ab-はねる- <u>Ip</u> f

マット作りは葦から?跳ねる?。

ma-ra-ku<sub>3</sub>-e (Gudea Cyl. A xii 9); im-ši-sud-e (EWO 97); mu-na-sud-e (EWO 98); mu-un-na-sud-e (EJN 79); na-sud-e (EWO 37); ša-ma-an-sud-e (EWO 110); ba-mud-e (UrNamma A, C70); im-mi-in-tu-ud-en (Dumuzid-Inana Z, A1; A2 [ETCSL 4.8.26]); tu-ud-en-ze<sub>2</sub>-en (Enlil & Sud A142).

1. 4 動詞語基末子音が n の場合

動詞語基末子音が n の場合、やはり基本的に接尾辞の母音の同化はおきない。(18)は例外である。

(15) Lugalbanda II 140 [ETCSL 1.8.2.1] (前二千年紀)

šeš-gal-šeš-gal	<sup>4</sup> lugal-ban <sub>3</sub> -da	kur-ra	ba-an-sun <sub>3</sub> -ne-eš
šešgal.šešgal	lugalbanda	kur-a	ba-n-sun-eš
兄/rdp	PN	山-Lo	Pr-Pn-入る/pl-Pn3pl

兄たちはルガルバンドと山に入った。

(16) Michalowski, *LSUr* 335 (前二千年紀)

lu <sub>2</sub>	i	nu-zu-ne	is- <b>duns-duns-ne</b>
lu	i	nu-zu-ne	i-dun.dun-ne

人 バター PF[否定]-知る-pl Pr-攪拌する /Ipf-Pn3pl  
 バターを知らぬもの達が攪拌していた。

(17) Enki and Ninhursanga 65 (前二千年紀)

e-a	ba-an-ši-in-dun-e
e-a	ba-n-ši-n-dun-e

土手-Lo Pr-Pn-Di-Pn-掘る-Ipf  
 それは土手を掘る。

im-ma-da-an-suns-ne (Sargon Legend B18); im-ma-da-an-'suns'-ne-eš (Sargon Legend B17);  
 ba-an-suns-ne-eš (Lugalbanda II 49); mu-un-na-suns-suns-ne-eš (Enlil A, 8); la-ba-e-da-sun-e  
 (Instructions of Shuruppak 164 [ETCSL 5.6.1]); mu-na-an-guns-guns-ne-eš (Iddin-Dagan A, 47);  
 u<sub>3</sub>-mu-un-suns-ne-e (SG 60c).

(18) Enki & Ninmah 10 (前二千年紀)

diqir	id <sub>2</sub>	<im>dun-dun-u <sub>3</sub> -ne
diqir	id	im-dun.dun-u <sub>3</sub> -ne

神 川 Pr-掘る /rdp-Ipf-Pn3pl  
 神々は運河を掘る。

1.5 動詞語末子音が h の場合

動詞語末子音が h の場合は、(21)の *suh* に少数の例外があるものの、接尾辞の母音が同化する例は少ないといえる。音節文字 *he* は前二千年紀において動詞のあとにあまり用いられない。動詞語基に *e* で始まる接辞が後続するとき、*he* ではなく、*e* で始まる音節文字が用いられている。

(19) Shulgi C, B48 [2.4.2.3] (前二千年紀)

X gi <sub>4</sub>	X-ta	ha-ma-ta-hu-hu-luh-eš <sub>2</sub>
X gi <sub>4</sub>	X-ta	ha-ma-ta-hu.huluh-eš

PF-Pr-Da/lsg-Ab-恐れる /rdp-Pn3pl  
 彼らは私に恐れを抱く。

(20) Nanna-Suen's journey to Nibru 269 [1.5.1] (前二千年紀)

tur-e	ib <sub>2</sub> -<da>-ab-luh-luh-e
tur-e	i-b-da-b-luh.luh-e

牛小屋-LT Pr-Pn-Co-Pn-掃除する /rdp-Ipf  
 牛小屋を掃除する。

mu-un-suh-e (Tinney, *JCS* 51)(Ur III 期); ba-e-hu-luh-en-na-gin<sub>7</sub> (Lugale 422); 'im'-ši-hu-luh-e (Shulgi R, 62); mu-un-ši-hu-luh-e (Iddin-Dagan A, 137); ha-ba-da-ab-hu-hu-luh-eš (Shulgi C, B9); nam-bi-ib<sub>2</sub>-hu-luh-e (ELA 188); he<sub>2</sub>-em-luh-e (Nininsina B, 22); 'hu'-[mu]-ni-in-suh-en (Ishme-Dagan A, A55); mu-un-suh-suh-e (Nanna D, 7); mu-e-de<sub>3</sub>-eb-suh<sub>3</sub>-suh<sub>3</sub>-e (GH B, 157)他。

(21) Gilgamesh and Aga 53 (前二千年紀)

ur-sa <sub>q</sub> - <u>ḡu</u> <sub>10</sub> -ne	igi	mu-un-suh-suh-u <sub>3</sub> -ne
ursaq- <u>ḡu</u> -ne	igi	mu-n-suh.suh-u-ne
戦士-私の-pl		Pr-Pn-選ぶ-Ipf-Pn3pl

私の戦士達は選ぶだろう。

mu-un-suh-suh-u<sub>3</sub>-ne (Edubaa C, 17); mu-un-suh-u<sub>3</sub>-uš (Uruk Lament, E72).

1.6 動詞語基末の子音が s の場合

動詞語基末が s でおわる動詞の例は少なく例が限られるが、(24)以下の少数の例外を除いて、接尾辞の母音の同化はみられない。音節文字 se はほとんど用いられないため、母音 e で始まる音節文字が後続する。

(22) Cohen, *ELA* 480 (前二千年紀)

e-ne	sipad-bi-gin <sub>7</sub>	eḡer-bi	he <sub>2</sub> -em-us <sub>2</sub> -e
ene	sipad-bi-gin	eḡer-bi	he.m-us-e
彼	羊飼いの-Eq	後-その	PF+Pr-従う-Ipf

彼がその羊飼いであるかのようにそのあとについていくように。

(23) Volk, *Inana and Shukaletuda* 179; 233 (前二千年紀)

dumu- <u>ḡu</u> <sub>10</sub>	iri	šeš-zu	he <sub>2</sub> -eb-us <sub>2</sub> -en
dumu- <u>ḡu</u>	iri	šeš-zu	he-b-us-e-en
息子-私の	町	兄弟-あなたの	PF+Pr-Pn-従う-Ipf-Pn2sg

我が息子よ、町で、おまえの兄弟達についていきなさい。

ha-ab-us<sub>2</sub>-e (*TCS* I 86:6; *TCS* I 149:5); he<sub>2</sub>-em-us<sub>2</sub>-e (*TCS* I 136:15); ha-ma-ab-us<sub>2</sub>-e (*FAOS* 19, DU 1:12); mu-na-ab-us<sub>2</sub>-e (*Gudea Cyl.* A xv 14; xv 18); ha-mu-ne-us<sub>2</sub>-e (アッカド期～Ur III期); ba-ab-us<sub>2</sub>-e (*LSUr* 275; 276); ba-da-ab-us<sub>2</sub>-e (*Lugale* 538); im-mi-ib<sub>2</sub>-us<sub>2</sub>-e (*Lugalbanda* I 396); ma-ra-ab-us<sub>2</sub>-e (*Lugale* 271); ma-ab-us<sub>2</sub>-e (*Ur Lament* 309); ga-bi<sub>2</sub>-ib<sub>2</sub>-us<sub>2</sub>-e (*Lugale* 32); he<sub>2</sub>-us<sub>2</sub>-e (*Lugalbanda* II, 27); he<sub>2</sub>-en-na-ab-us<sub>2</sub>-e (*Alster, Incantation to Utu* 242); nam-us<sub>2</sub>-e-en (*Alster, Instructions of Shuruppak* 66); ša-mu-ra-da-ab-us<sub>2</sub>-e (*Hendursaga A*, B13); nam-ba-e-de<sub>3</sub>-us<sub>2</sub>-e (*Lugalbanda* I 334); us<sub>2</sub>-e (*Ishmedagan K*, 4)他。

(24) Nanna L 24 [4.13.12] (前二千年紀)

ubur	an-na-ke <sub>4</sub>	si sa <sub>2</sub> -e-de <sub>3</sub>	giri <sub>17</sub> -zal	ki	us <sub>2</sub> -u <sub>3</sub> -de <sub>3</sub>
ubur	an-ak-e	si sa <sub>2</sub> -e-de	girizal	ki	us-u-de
乳房	天-Ge-LT	達する-Ipf-ために	輝き	地	届く-Ipf-ために

天の乳房に達するように、輝きが地に届くように。

us<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (*Nininsina A*, 76); he<sub>2</sub>-eb-us<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-nam (*Edubaa C*, 41).

2 接尾辞の母音 e が u に同化しやすい子音

接尾辞の母音 e が u に同化する率が高いのは、動詞語基末の子音が b、m、š の場合である。

## 2.1 動詞語基末の子音が m である場合

同化率が高い語基末子音のグループの中で m が最もその率が高く、資料中9割以上の例で u への同化がみられた。特に動詞 *šum₂*「与える」については多数の例がみられるが、接尾辞の後続母音 e はほぼ一貫して u であらわれる。語基末の子音が m の場合は初期王朝期から同化がみられる。(25) 以下に接尾辞の母音 e が同化し、音節文字 mu が後続する例をあげる。

(25) Nik I 89:3, 3 [Selz, *FAOS* 15/1] (初期王朝期)

e-ne-šum₂-mu                      彼らに与える。  
e-ne-šum-u  
Pr-Da/3pl-与える-Ipf

## (26) Sargon Legend B39 (前二千年紀)

kug        ʿinana-ke,    'zag    zid-da'-ni muš;        nu-tum₂-mu  
kug        inana.k-e    zag    zid-ani    muš        nu-tum-u  
聖なる    DN-Er        側    右-彼の        PF+Pr-やめる-Ipf  
聖なるイナンナは彼の右側を離れることはなかった。

ba-ta-tum₂-mu (Ukg 6:1,4'); ba-šum₂-mu (Ean 62:4, 8'); na-na-šum₂-mu (Ean 63;3,2'); nu-na-šum₂-mu; (Ukg 6:2,7'); nu-ba-šum₂-mu (Ukg 6:2,9') (以上初期王朝期); ha-na-ab-šum₂-mu (*TCS* I 59:10 [Istanbul Ni 10]; *TCS* I 64:6 [*ITT* V 6770]; *TCS* I 78:6 他); ha-ra-ab-šum₂-mu (*FAOS* 19, Urk 1:6); ha-ba-ab-šum₂-mu (*STTe* 102:Rs 3' (*FAOS* 19, Gir16)[L 3116]; *TCS* I 86:5; 223:9; 11 [*ITT* IV 8002]; *TCS* I 241: 4); 'ha'-[m]a-ab-šum₂-mu (Yang 1989, A 874:11 [*FAOS* 19, Ad 8]; *FAOS* 19, Ad 8:15 [A 636]; *FAOS* 19, Gir 21:6 [L 1119]); ha-ba-ab-šum₂-mu (*TCS* I 311:9 [*UET* III 2]); ha-mu-na-šum₂-mu (*TCS* I 47:5 [UIOM 491]; *TCS* I 61:6 [TMHC nF I/II 351]; *TCS* I 210:5; *FAOS* 19, Gir 6:9 [L 1058]); ha-mu-na-ab-šum₂-mu (*TCS* I 306:7; 307:6; 349:3); ha-mu-ra-šum₂-mu (Yang 1989, A 868:9 [*FAOS* 19, Ad 2:9]; *FAOS* 19, unbS 1:2); ha-mu-ra-ab-šum₂-mu (Yang 1989, A 695:10 [*FAOS* 19, Ad:9]); ha-mu-ra-ne-šum₂-mu (*ITT* I 1100:16 (*FAOS* 19, Gir 32)); he₂-an-šum₂-mu (*TCS* I 79:5); he₂-na-šum₂-mu (*TCS* I 152:6; 216:6; 227:6; 256:8; 265:5 他); he₂-na-ab-šum₂-mu (*TCS* I 1:17; *TCS* I 3:7 [*ITT* IV 7870]; *TCS* I 7:7 [*UET* III 6]; *TCS* I 13:5; *TCS* I 15:6 [Fish Catalogue 531]他 *TCS* I に多数); he₂-na-an-šum₂-mu (*TCS* I 218:6); he₂-ne-šum₂-mu (*TCS* I 90:6 [*ITT* V 6788]; *TCS* I 223:4 [*ITT* IV 8002]); he₂-ne-eb-šum₂-mu (*TCS* I 109:10; *TCS* I 153:7); [he₂]-ne-eb₂-šum₂-mu (*TCS* I 301:11 [A 4867]); he₂-ne-eb₂-šum₂-mu (*TCS* I 140:8 [*Eames* I 43]); he₂-ne-ab-šum₂-mu (*TCS* 135:7 [*ITT* II 7]; 365: 6); he₂-me-šum₂-mu; he₂-me-šum₂-mu (*STTe* 11:8 (*FAOS* 19, Gir 23)[L 1135]); he₂-mu-na-šum₂-mu (*TCS* I 167:8); he₂-mu-na-ab-šum₂-mu (*TCS* I 89:6; 9:6 [*YOS* IV233]; *TCS* I 11:6 [*YOS* IV 124]; *TCS* I 89:6; 138:5 他多数); he₂-ba-ab-šum₂-mu (*TCS* I 151:7; 151:7; *STTe* L.3116:Rs.3'他); na-ne-šum₂-mu (*TCS* I 123:8 [PTS 1089]); šum₂-mu-da (*TCS* I 153:5 [*ASJ* 14, 79]); šum₂-mu (*TCS* I 195:3 [Istanbul Ni 5484]); šum₂-mu-dam (Steinkeller 1989, *FAOS* 17 26:9; *MVN* XVI 743:9); mu-tum₂-mu-a (*NG* 190:ii 33); ha-ba-tum₂-mu (*FAOS* 19, Um 6:11); tum₂-mu-de₃ (*TCS* I 55:8) (以上アッカド～Ur III 期); hum-mu (var.: hum-u₃) (Lugale 629); ba-ab-šum₂-mu (Inana & Shukaletuda 82); ba-ab-šum₂-mu-un (Shulgi B, 39); ba-na-ab-šum₂-mu (Enki & Ninhursaga 174; 175; 176); 'im'-ma-ab-šum₂-mu-ne (UrNamma A, A141); im-ma-ab-šum₂-mu (Gilgamesh & Bull of Heaven,

F57); 'im'-ma-ab-šum<sub>2</sub>-mu-ne (UrNamma A, 141); im-ma-da-ab-šum<sub>2</sub>-mu-ze<sub>2</sub>-en (IDN 251); ma-an-šum<sub>2</sub>-mu-uš (Shulgi B, 25); mu-na-da-an-šum<sub>2</sub>-mu (Silver & Copper, 136); ha-mu-na-ab-šum<sub>2</sub>-mu (Shulgi D, 171); nu-ra-ab-šum<sub>2</sub>-mu (Alster, *Instructions of Shuruppak* 104); šum<sub>2</sub>-mu (Lugale 689; EWO 193; EJM 58; STH 244; 403; 432); šum<sub>2</sub>-šum<sub>2</sub>-mu (Enlil & Sud, C28); šum<sub>2</sub>-mu-bi (Shugi C, A49); šum<sub>2</sub>-mu-da (EWO 18); šum<sub>2</sub>-mu-dai (*Instructions of Shuruppak* 103); šum<sub>2</sub>-mu-na-ab-ze<sub>2</sub>-en (Nanna-Suen's journey to Nibru 320; 321); am-ba-an-tum<sub>2</sub>-mu (Inana & Enki, B5); bi-in-tum<sub>2</sub>-mu (Alster, *Instructions of Shuruppak* 184; EJM 28; Shulgi C, A109); ga-ba-ab-tum<sub>2</sub>-mu-un-de<sub>3</sub>-en (IDN 343); mu-e-tum<sub>2</sub>-mu-un-nam (Enki & Ninhursaga 226); mu-e-ši-tum<sub>2</sub>-mu-un (Enki & Ninhursaga 224); mu-ra-ni-in-tum<sub>2</sub>-mu (Inana D, 89); he<sub>2</sub>-di<sub>3</sub>-ni-ib<sub>2</sub>-tum<sub>2</sub>-tum<sub>2</sub>-mu (Shulgi E, 92); he<sub>2</sub>-em-tum<sub>2</sub>-tum<sub>2</sub>-mu (Inana & Shukaletuda 300); he<sub>2</sub>-em-mi-ib-tum<sub>2</sub>-mu (STH 497); he<sub>2</sub>-en-tum<sub>2</sub>-tum<sub>2</sub>-mu (Shulgi B, 291); hu-mu-ni-in-tum<sub>2</sub>-tum<sub>2</sub>-mu (GH A, 44; 60); in-ga-an-tum<sub>2</sub>-mu (Inana & Bilulu 43); nam-ba-an-tum<sub>2</sub>-mu (Shulgi E, 59; 257); nu-tum<sub>2</sub>-mu (Enlil & Sud, A61; A90; Sargon Legend B7); ši-tum<sub>2</sub>-mu-de<sub>3</sub> (Shulgi B 273); tum<sub>2</sub>-mu (Lugalbanda II 83); tum<sub>2</sub>-tum<sub>2</sub>-mu (Lipit-Eštar D, 42); tum<sub>2</sub>-mu-un-ze<sub>2</sub>-en (Dumuzid's dream 19; 20; 21; 22; 23; 24); in-tum<sub>2</sub>-tum<sub>2</sub>-mu-ne (*LSUr* 407A); nam-ba-an-tum<sub>2</sub>-mu (Ishmedagan B, 54) 他多数。

以下は母音 e で始まる音節文字で綴られる例である。(27)のように、接尾辞の母音 e が u に同化して、u で始まる音節文字で表記される例は限られる。(28)以下の接尾辞の e が同化をおこさない場合については、me で綴られるより、母音 e で始まる文字が用いられることが多い。

(27) Bird and Fish 7

a	kur-kur-ra	mi-ni-in-tum <sub>2</sub> -uš	彼らは山々に水をもたらす。
a	kur.kur-a	mi-ni-n-tum-uš	
水	山/rdp-Lo	Pr-Lo-Pn-運ぶ-Pn3pl	

im-me-ne-šum<sub>2</sub>-uš (IDN 279); mu-na-an-tum<sub>2</sub>-uš (Iddin-Dagan A, 118); tum<sub>2</sub>-u<sub>2</sub>-de<sub>3</sub> (*LSUr* 35); tum<sub>2</sub>-u<sub>2</sub>-de<sub>3</sub> (*LSUr* 9).

(28) Gilgamesh and Huwawa A, 186

igi	<sup>d</sup> en-lil <sub>2</sub>	u <sub>3</sub>	<sup>d</sup> nin-lil <sub>2</sub> -le	im-ma-an-tum <sub>2</sub> -me-eš
igi	enlil	u	ninlil-e	imma-n-tum-eš
前	DN	と	DN-LT	Pr-Pn-運ぶ-Pn3pl
エンリル神とニンリル神の前に彼らは持ってきた。				

na-na-ab-šum<sub>2</sub>-e (*TCS* I 68:6); he-na-ab-šum<sub>2</sub>-e (*TCS* I 100:5 [*UET* III 3]; *TCS* I 192:6; *TCS* I 270:5); ba-tum<sub>2</sub>-me (Foster 1982, *USP* 7:15) (アッカド～Ur III 期); mu-un-ši-in-šum<sub>2</sub>-eš-am<sub>3</sub> (Rim-Sin 20, 300 [*RIME* 4]); [he<sub>2</sub>]-em-tum<sub>2</sub>-me (Rim-Sin E, 51 [*ETCSL* 2.6.9.5]); he<sub>2</sub>-ma-tum<sub>2</sub>-en<sub>3</sub> (Shulgi P, c9) bi-in-tum<sub>2</sub>-en (An adab to Bau for Luma 2; 5 [*ETCSL* 2.3.1]); mu-e<sup>2</sup>-tum<sub>2</sub>-en (Dumuzid-Inana C1, C11 [*ETCSL* 4.8.29]); mu-na-ab-zukum-e (Lugale 110).

2.2 動詞語基末子音が b である場合

動詞語基末子音が b である場合も同化例が多くみられる。b で終わるどの動詞についても同化率が高く、特に gub 「立つ」、šub 「落ちる」の

例が多い。ただし m の場合と異なり、古い時期における同化はほとんどみられないことがわかる。動詞語基末の子音を音節文字で表記せず、母音 u から始まる文字で綴る例は少ない。

## (29) Dumuzid and Geshtinanna 18 [ETCSL 1.4.1.1]

guruš-e	mu-ni-in-gub-bu-de <sub>3</sub> -eš	彼らは若者を立たせる。
guruš-e	mu-ni-n-gub-u-de-eš	
若者-LT	Pr-Lo-Pn-立つ-Ipf-DE-Pn3pl	

## (30) Inana's Decent to the Netherworld 252

1-am <sub>3</sub>	u <sub>2</sub>	nam-tib-la	1-am <sub>3</sub>	a	nam-tib-la
1-am	u	namtila	1-am	a	namtila
1-Cp/3sg	草	命	1-Cp/3sg	水	命

ugu-na                      šub-bu-de<sub>3</sub>-en-ze<sub>2</sub>-en

ugu.na                      šub-u-de-enzen

頭+彼女の+Lo      落ちる-Ipf-DE-Pn2pl

あなた方の一人が命の草を、(もう)一人が命の水を彼女の頭につけよ。

su-bu-de<sub>3</sub> (Gomi-Yildiz Umma IV 2413:3; 2760:2)(Ur III 期)<sup>15</sup>; mu-dub-bu-un-ze<sub>2</sub>-en (Lugale 563); mu-un-dub-bu-ne (ELA 625); mu-e-ši-in-dub-bu-na (var. mu-e-ši-in-du-bu-nam)(Lugale 642); he<sub>2</sub>-me-dub-bu-ne (Lugale 426); nu-dub<sub>2</sub>-bu-nen (Ur Lament 306); dub<sub>2</sub>-bu (Lipit-Eshtar B 11; Nungal A 5; Kesh Temple Hymn 58D; 103F); dub<sub>2</sub>-dub<sub>2</sub>-bu (UrNamma A, A200; STH 256); dub<sub>2</sub>-dub<sub>2</sub>-bu-me-en (Ishmedagan A, A250); ba-an-gub-bu-uš-a (SG 61); bi<sub>2</sub>-in-gub-bu-ne (Hendursag A, A76); i<sub>2</sub>-gub-bu-nam (Schoolday 12); im-mi-ib-gub-bu-ne (EWO 145); ma-an-gub-bu-uš (Schooldays 6; 7); mu-e-ši-gub-bu-un-za-na-gin<sub>7</sub> (Lugale 576); mu-ni-ib-gub-bu-ne (GH B, 70); am<sub>3</sub>-mi-ni-in-gub-gub-bu (Lugalbanda II 261); ha-ra-gub-bu-ne (Enki & Ninmah 36); he<sub>2</sub>-em-mi-in-gub-bu-de<sub>3</sub> (Return of Ninurta 156); la-ba-gub-bu-de<sub>3</sub>-en-na-nu<sub>10</sub> (Shulgi E, 36); nam-ba-e-de<sub>3</sub>-gub-bu-ne (GH A, 83); nam-ba-e-gub-gub-bu-de<sub>3</sub>-en (Alster, *Instructions of Shuruppak* 71); nu-gub-bu (Lugale 573); gub-bu-de<sub>3</sub> (Enki & Ninmah 78; Ur Lament 294); gub-bu-de<sub>3</sub>-en-de<sub>3</sub>-en (Dumuzid & Geshtinanna 19); gub-gub-bu (STH 258; Ishmedagan A, A408)他 gub の例多数; ba-an-hub<sub>2</sub>-uš (Uruk Lament E109); [...]-'in'-hub<sub>2</sub>-uš (Uruk Lament, E101); bi<sub>2</sub>-in-su-ub-bu-uš (Inana C, 109); he<sub>2</sub>-em-su-ub-'bu-de<sub>3</sub>' (SG 186); su-bu-da-ne<sub>2</sub>-eš<sub>2</sub> (Nippur Lament 311); su-ub-bu (Lugale 6); su-ub-bu-ma-ni (Enki & Ninhursaga 114; 115); i-ni-in-šub-bu-uš (Enmerkar & Ensuhkeshdanna A232; A236; A240; A244); ba-an-šub-bu-uš (Lugalbanda I 245); ba-e-šub-bu-za-na-gin<sub>7</sub> (Lugale 483); ba-ra-šub-bu-uš-a-bi (Ur Lament 423); ba-ra-šub-bu-da-[bi] (Shulgi B, 278); nu-šub-bu-de<sub>3</sub> (Shulgi A, 36; Shulgi B, 331); nu-šub-bu-dam (Shulgi B, 129); mu-ni-šub-bu (Lugale 658); nam-ba-e-de<sub>3</sub>-šub-bu-de<sub>3</sub>-en (Lugalbanda II 167); nu-šub-bu-de<sub>3</sub> (Shulgi E, 57); šub-bu (Lugale 574); šub-bu-de<sub>3</sub> (Shulgi B 223; 275); šub-šub-bu-da-bi (Shulgi B, 88)他 šub の例多数。

次の(31)以下が同化がみられない例である。(32)の動詞語基 sub「行

<sup>15</sup> Ur III 期の資料において sub<sub>6</sub>「塗る」の音節文字表記の例に同化の例がみられる。動詞語基末の子音が b である場合の同化は紀元前三千年紀には珍しい。

く(複数)」についてはその時期にかかわらず一貫して同化がみられない特殊な動詞である。

(31) Gilgamesh, Enkidu and the Netherworld, A194

dam ki	aŋ <sub>2</sub> -ŋa <sub>2</sub> -zu	ne	na-an-su-ub-be <sub>2</sub> -en
dam ki	aŋ-a-zu	ne	na-n-sub-en
妻	愛する-Rl-あなたの	PF[禁止]-Pn-	キスする-Ipf+Pn2sg
あなたはあなたが愛する妻にキスをしてはならない。			

he<sub>2</sub>-šub-be<sub>2</sub> (Ean I vi 16) (初期王朝期) he<sub>2</sub>-dub-e (Alster & Westenholz 1994, *ASJ* 16, xx 8); a-ba-šub-be<sub>2</sub> (Alster-Westenholz 1994, *ASJ* 16, xv 8; xv 13) (アッカド期); nu-gub-be<sub>2</sub>-en<sub>6</sub> (*NG* 109:9); nu-gub-be<sub>2</sub>-en<sub>3</sub> (*NG* 122:7); he<sub>2</sub>-sub<sub>6</sub>-e (*Ur III Incantations* No.1:18) (Ur III 期); na-an-na-dub-be<sub>2</sub> (Alster, *Instructions of Shuruppak* 174); i<sub>3</sub>-dub-dub-be<sub>2</sub> (Lugale 258); im-dub-dub-be<sub>2</sub>-ne (Enki & Ninhmah 10); he<sub>2</sub>-dub-e (EWO 416); al-gub-be<sub>2</sub> (Alster, Incantation to Utu 161); ba-gub-be<sub>2</sub>-en (Inana & Ebih 8); bi<sub>2</sub>-in-gub-be<sub>2</sub>-en (Nungal A, 77); im-gub-be<sub>2</sub> (Lugale 347; Inana & Shukaletuda 187 & 199); i<sub>3</sub>-gub-be<sub>2</sub>-en (Inana & Enki, F16; H38; I260); i<sub>3</sub>-gub-be<sub>2</sub>-en (Inana & Enki, F3); ba-ab-gub-en (Lugale 520); ba-ra-am<sub>3</sub>-gub-be<sub>2</sub> (Siver & Copper, C 15); he<sub>2</sub>-gub-be<sub>2</sub> (Alster, Incantation to Utu 144); he<sub>2</sub>-em-ši-gub-be<sub>2</sub> (Alster, Incantation to Utu 142); he<sub>2</sub>-bi<sub>2</sub>-gub-be<sub>2</sub>-en (Edubaa C, 37); na-an-gub-be<sub>2</sub>-en (Alster, Incantation to Utu 265); ša-ba-ab-gub-be<sub>2</sub> (Inana D, 154); gub-be<sub>2</sub>-e (Enki & Ninhursaga 51); [mu]-un'-hub<sub>2</sub>-be<sub>2</sub>-eš (Uruk Lament E69); nu-mu-un-su-ub-be<sub>2</sub> (Enki & Ninhursaga 91; 92; 94; 112); b[a-a]n-šub-be<sub>2</sub> (Alster, *Instructions of Shuruppak* 57); he<sub>2</sub>-bi<sub>2</sub>-šub-be<sub>2</sub> (Lugale 587); bi<sub>2</sub>-ib-šub<sup>ab</sup>-be<sub>2</sub>-en (Shulgi B, 107); mu-un-šub-be<sub>2</sub> (Inana D, 157); la-ba-an-šub-be<sub>2</sub>-en (IDN 72; 118); nu-šub-be<sub>2</sub>-me-en (Shulgi B, 249); nu-ub-šub-be<sub>2</sub> (Alster, Incantation to Utu 59); nu-mu-e-da-šub-be<sub>2</sub> (Shulgi B, 125); ša-mu-šub<sup>ab</sup>-be<sub>2</sub>-en (Ningishzida A 24)他。

(32) TCS I 173: 9 [BM 29893] (Ur III 期)

kaskal-še <sub>3</sub>	i <sub>3</sub> -su-be <sub>2</sub> -eš <sup>*16</sup>
kaskal-še	i-sub-eš
遠征-Di	Pr-行く/pl-Pn3pl
彼らは遠征に行った。	

(33) Enmerkar and the Lord of Aratta 335-336 (前二千年紀)

nam-lu <sub>2</sub> -ulu <sub>3</sub> kiš <sub>6</sub> i	ki-in-dar-ra-gin <sub>7</sub>	aratta <sup>ki</sup> -aš	niz-ba	mu-un-su <sub>6</sub> -be <sub>2</sub> -eš
namluulu	kiš <sub>6</sub> i kiindar-a-gin	aratta-š	niba	mu-n-sub-eš
人類	蟻 割れ目-Ge-Eq	GN-Di	自身-その-Lo	Pr-Pn-行く/pl-Pn3pl
彼は人々を割れ目の蟻のように彼らを自ら Aratta に行かせた。				

ma-an-su<sub>6</sub>-be<sub>2</sub><sup>\*17</sup> (*TCS I* 5: 2, 23) (Ur III 期); i<sub>3</sub>-su<sub>6</sub>-be<sub>2</sub>-en-d[e<sub>2</sub>-en] (Krecher 1967:3 [*TMH NF* 3 5:24]); mu-su<sub>6</sub>-be<sub>2</sub>-eš (Falkenstein, *ZA* 55 (1962: 52<sup>154</sup>)); he<sub>2</sub>-em-da-su<sub>6</sub>-su<sub>6</sub><sup>ab</sup>-be<sub>2</sub>-eš (Thomsen 1984: 135 [*UET VI/1* 103:42-43]); he<sub>2</sub>-en-da-su<sub>6</sub>-su<sub>6</sub>-be<sub>2</sub>-eš (Cavigneaux-Al-Rawi, *ZA* 85 180 [*YOS* 11 90:22]); im-da-sub<sub>2</sub>-X-eš<sub>2</sub> (Shulgi C, B24); [ ]-ra-sub<sub>2</sub>-be<sub>2</sub>-eš (Gungunum B, A5); mu-un-sub<sub>2</sub>-sub<sub>2</sub>-be<sub>2</sub>-eš (WS 271); he<sub>2</sub>-em-da-sub<sub>2</sub>-sub<sub>2</sub>-be<sub>2</sub>-eš (Rim-Sin D, 43).

\*16 su<sub>6</sub>.b 「行く(複数)」が su で表記される稀な例である。

\*17 コピーがなく、TCS I の翻字に従う。

2.3 動詞語基末子音が *u* である場合

動詞語基末子音が *u* である場合も、同化しない例は限られており、大半の例では接尾辞の母音は *u* に変化する。音節文字として *šu* や *še* が使われるが稀であるため、後続要素は母音で始まる音節文字で表記される<sup>\*18</sup>。以下の例はすべて紀元前二千年紀以降のものである。

## (34) Lugalbanda I 333 (前二千年紀)

ki-tuš-a-me-a          nam-ba-e-de-tuš-u-nam  
 kituša-me-a          namba-e-de-tuš-un-am  
 住処-我々の-Lo    PF[禁止]+Pr-Pn-Co-住む-Ipf+Pn2sg-Cp3sg  
 我々の住処にあなたは住んではならない。

## (35) Lugale 114 (前二千年紀)

nu-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>                      la-ba-tuš-u<sub>3</sub>  
 nu-kuš-u                          la-ba-tuš-u  
 PF[否定]+Pr-疲れる-Ipf    PF[否定]-Pr-休む-Ipf  
 彼は疲れず、休むことがない。

im-mi-in-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-ne (Lugalbanda I 226,234; GEN A244); mi-ni-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub> (Gudea Cyl.A i 23); mu-un-kuš<sub>2</sub>-u (IDN 218, 219, 220, 221); mu-un-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub> (Inana & Bilulu 27,30; Ur Lament 35,45,46 他); nam-ba-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub>-en (Lugalbanda I 168); nu-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub> (Lugale 3; Lugalbanda I 21; Shulgi D, 371); nu-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub> (Shulgi V, 20); nu-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-me-en (EWO 449; Shulgi B, 127); nam-ba-kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub>-en (Shulgi D, 393); kuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (STH 33); e-ra-da-tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-nam (Edubaa C, 52); ba-tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-nam (Edubaa C, 61); ba-ni-tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub>-en (GEN, A81 & A125); im-mi-ni-in-tuš<sub>2</sub>-un (Nanna E, 21); mu-da-tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub>-en (Dumuzid-Inana C1, 13); mu-ni-ib-tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-ne (UrNamma A, A136); nu-tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (*Curse of Agade* 83; *LSUr* 32); tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-da (Inana & Shukaletuda 70; 86); tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (*LSUr* 33); tuš<sub>2</sub>-tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Gilgamesh & Aga 25); tuš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-de<sub>3</sub> (Ur Lament 294); i<sub>3</sub>-im-muš<sub>2</sub>-muš<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-ne (*LSUr* 336) 他多数。

次の(36)以下が同化していない例である。

## (36) Edzard, Gilgamesh and Huwawa B, 154 (前二千年紀)

<sup>4</sup>utu      dili-ḡu<sub>10</sub>-de<sub>3</sub>      kur-ra      mu-un-de<sub>3</sub>-en-tuš<sub>2</sub>-en  
 utu      dili-ḡu<sub>10</sub>-de      kur-a      mu-n-de-n-tuš<sub>2</sub>-en  
 DN      1-私の-Co      山-Lo      Pr-Pn-Co-Pn-住む-Pn1sg  
 ウトゥ神は私一人を山に住ませた。

nu-uš<sub>2</sub>-e (GH A, 107); nu-mu-e-da-an-uš<sub>2</sub>-en (HP 11); ba-tuš<sub>2</sub>-en (WS 227); la-ba-tuš<sub>2</sub>-en (Ur Lament 340); nu-tuš<sub>2</sub>-en (Enki & Nimmah 124); ša-mu-un-de<sub>3</sub>-tuš<sub>2</sub>-en (Ninurta G, 16 [ETCSL 4.27.07]).

\*18 ただし a の場合は子音は重複されうる。音節文字 *ša*<sub>1</sub> と *ša* がしばしば用いられる。uš<sub>2</sub>-ša-a (Samsu-iluna F, A6) などの例があげられる。

3 接尾辞の母音 e から u への同化が語彙によってばらつきがある子音動詞語基末が流音の r と l でおわる動詞は数が多い。これらの動詞については同化が起こるもの、起こらないものともに多くの例がみられるが、同化の例はすべて前二千年紀以降のものである。

### 3.1 動詞語基末子音が r の場合

動詞語基末子音が r の場合は全体として、同化する例、しない例がともにみられる。表記上の特徴としては、同化する場合もしない場合も、母音で始まる音節文字でつづられることは稀である。

同化するか否かが語彙によって定まっている例がみられる。例えばもつばら同化して、音節文字 ru が後続するものとしては、ur<sub>11</sub>「耕す」が、またもつばら同化せず、音節文字 re が後続するものとして tur「小さい」などがある。

興味深いのは語基末の子音が2通りある kus.r/d「切る」の場合である。この動詞の場合、d 音の場合、同化例はない(1. 3を参照)のに対し、r 音の場合、同化しない例は少数で、(37)のように u に同化する例が多くみられる。動詞語基末の子音によりその同化の傾向が異なることを示している。

#### (37) Gilgamesh and Huwawa A, 146 [1.8.1.5]

dumu iri <sup>ki</sup>	mu-un-de <sub>3</sub> -re <sub>7</sub> -eš-a	pa-bi	i-kus-ru-ne
dumu iri	mu-n-de-re-eš-a	pa-bi	i-kur-u-ne
市民 町	Pr-Pn-Co-来る/pl-Pn3pl-Rl	先-その	Pr-切る -Ipf-Pn3pl

彼とともにきた街の市民達は、その先を切った。

#### (38) Civil, *Farmer's Instructions* 41; 48

a-ša <sub>3</sub>	ur <sub>11</sub> -ru-da-zu-de <sub>3</sub>
aša	ur-u-da-zu-de
畑	耕す -Ipf-DE+RI-あなたの -Co

あなたが畑を耕すときに

im-ma-an-bur<sub>2</sub>-ru-uš (Enki & Ninhursaga 251); nu-bur<sub>2</sub>-ru-d[a] (Alster, Incantation to Utu 148); bur<sub>2</sub>-ru (STH 434) biz-in-du<sub>3</sub>-ru (Lugalbanda I 207; 208; ELA 238; Inana C, 50; Inana & Shukaletuda 101; 102); biz-in-du<sub>3</sub>-ru-uš (Lugalbanda II 453); biz-du<sub>3</sub>-ru-un (Shulgi N, 41); hu-mu-ni-ib-du<sub>3</sub>-ru-en-de<sub>3</sub>-en (GH A, 116); li-biz-du<sub>3</sub>-ru-un (Man & his God 76); du<sub>3</sub>-ru-na-bi (Dumuzi & Inana B, 4); nam-ba-gur-ru (Ur Lament 411); nu-ub-ši-gur-ru-de<sub>3</sub>-en (GH A, 174); gur-ru-a-ba (Inana D, 118); im-gur<sub>3</sub>-ru (Nungal A, 55); mu-e-da-ab-gur<sub>3</sub>-ru (Inana D, 33); gur<sub>3</sub>-ru-am<sub>3</sub> (Shulgi D, 359; SG 50); gur<sub>3</sub>-ru (Lugale 406; STH 33; 63; 199; 328); gur<sub>3</sub>-ru-ni (Lugale 17); gur<sub>3</sub>-ru-a-zu-de<sub>3</sub> (Inana D, 98; 120); gur<sub>3</sub>-ru-zu (Ur Lament 363); mu-un-na-hur-ru-ne (Dumuzi's dream 159; 186); mu-na-an-hur-ru-ne (Dumuzi's dream 221); mu-un-da-kus-ru-ne (IDN 167); biz-in-kus-ru-uš-a-aš (Nippur Lament 64); he<sub>2</sub>-da-kus-ru-ne (Alster, Incantation to Utu 126); kus-ru-bi-še<sub>3</sub> (Nungal A, 35); kus-ru-ḡu<sub>10</sub>-uš (Ishmedagan A,

A226); *bi<sub>2</sub>-in-kur<sub>2</sub>-ru-uš* (*PAS* 12 C3); [*mu-un*]-'*kur<sub>2</sub>'-kur<sub>2</sub>-ru-uš* (*Eridu Lament*, A54); *nam-kur<sub>2</sub>-ru-ne* (*LSUr* 503); *nu-kur<sub>2</sub>-ru* (*Lugale* 698; *Enlil A*, 168); *nu-kur<sub>2</sub>-ru-dam* (*Ur Lament* 167; *Shulgi B*, 314); *ku<sub>3</sub>-ru-da-zu-de<sub>3</sub>* (*Inana D*, 79); *sur-sur-ru-de<sub>3</sub>* (*Nungal A*, 15); *he<sub>2</sub>-bi<sub>2</sub>-ib<sub>2</sub>-ur<sub>3</sub>-ru-[ne]* (*Alster*, *Incantation to Utu* 168); *ur<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-ru-dam* (*Nungal A*, 24); *am<sub>3</sub>-ma-ur<sub>4</sub>-ru-ne* (*Inana C*, 11); *i<sub>3</sub>-ur<sub>4</sub>-ru* (*Lugale* 108); *ha-ra-ur<sub>4</sub>-ru* (*Lipit-Eshtar E*, 24 [ETCSL 2.5.5.5]); *ur<sub>4</sub>-ur<sub>4</sub>-u<sub>3</sub>* (*Nungal A*, 6); *mu-na-ur<sub>2</sub>-ru* (*Dumuzid-Inana I*, 32; 33; 37; 38; 41; 42 [4.8.9]); *na-ur<sub>1</sub>-ru* (*Dumuzid-Inana I*, 25; 26; 39; 40); *na-an-ur<sub>1</sub>-ru* (*Inana H*, A22 [ETCSL 4.07.8]); *he<sub>2</sub>-bi<sub>2</sub>-ib<sub>2</sub>-u<sub>3</sub>-ru-ne* (*Alster*, *Incantation to Utu* 133)他。

上記の同化の例には、Ur III 期以前のもものがなく、紀元前三千年紀は(39)などにみられるように接尾辞の e は同化せずあらわれることがわかる。

(39) (40)の動詞 *gur* については「戻る」の意味では同化がおきるが、(40)のように *gur* が熟語で「積み上げる」の意で用いられる場合は同化しない。例は(40)のほか *hu-mu-un-gur-gur-re* (*EWO* 57)、*bi<sub>2</sub>-ib-gur-gur-re* (*Nanna-Suen's journey to Nibru* 265)、*am<sub>3</sub>-ma-gur-re* (*Kesh Temple Hymn* 63; 83)、*mu-un-na-ab-gur-re* (*HP* 43)などにみられる。

(39) *NG* 51:11 (Ur III 期)

二人の人物/	<i>ba-da-gur-eš<sub>2</sub></i>
二人の人物	<i>ba-da-gur-eš</i>
	Pr-Co-戻る -Pn3pl

彼らは戻ってきた。

(40) *Enki's World Order* 27 (前二千年紀)

<i>gur<sub>7</sub>-dul</i>	<i>gur<sub>7</sub>-maš-e</i>	<i>gu<sub>2</sub></i>	<i>im-da-gur-re</i>
<u><i>gurdul</i></u>	<u><i>gurmaše</i></u>	<u><i>gu</i></u>	<u><i>im-da-gur-e</i></u>
			Pr-Co-山積みにする -Ipf

山積みにした。

(41) *Gilgamesh, Enkidu and the Netherworld* A191 [ETCSL 1.8.1.4] (前二千年紀)

<i>gidim</i>	<i>ba-e-de<sub>3</sub>-ur<sub>4</sub>-re-eš</i>	(同 213; <i>ba-an-da-ur<sub>3</sub>-re-eš</i> )
<i>gidim</i>	<i>ba-e-de-ur-eš</i>	
幽霊	Pr-Pn-Co-震える -Pn3pl	

幽霊たちがあなたのそばで動揺する。

*na-mi-gur-re* (*TCS* I 27:5 [HTS 104]; *TCS* I 41:11; *TCS* I 44:6 [Istanbul Ni 195]; *TCS* I 46:5; *TCS* I 60:7; *TCS* I 69:5 他 *TCS* I に多数); *na-mi-ib<sub>2</sub>-gur-re* (*TCS* I 154:5; *TCS* I 175:6; *TCS* I 255:8; *TCS* I 305:8); *nam-mi-gur-re* (*TCS* I 100:7; *TCS* I 170:8; *TCS* I 287:6 [*TCL* II 5610]); *ba-an-gur<sub>3</sub>-re* (*Hilgert*, *OIP* 121, II 169:rev10, 5); *ba-da-kur<sub>2</sub>-eš<sub>2</sub>* (*NG* 41:15'); *ba-an-ku<sub>4</sub>-re-eš<sub>2</sub>* (*NG* 84:16'); *ba-an-ši-ku<sub>4</sub>-re-eš<sub>2</sub>* (*Steinkeller* 1989, *FAOS* 17 S1:14); *u<sub>3</sub>-mu-na-da-ku<sub>4</sub>* (*REC* 56)-*re* (*Gudea Cyl A* vii 2); *ba-da-kur<sub>2</sub>-eš<sub>2</sub>* (*NG* 41:15'); *i<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-e'* (*Ur III Incantations* No.11:i 7); *im-ma-gur-re* (*Gudea Cyl B* vi 2); *he<sub>2</sub>-ur<sub>3</sub>-e* (*Ur III Incantations* No.11:ii 6); *he<sub>2</sub>-ma-ur<sub>3</sub>-(ur<sub>3</sub>)-e* (*Ur III Incantations* No.1:18); *tur-re-dam* (*MVN* III 363:11) (アッカド期～Ur III 期); *e-bu-re* (var. *e-bur<sub>2</sub>-re*) (*Alster*, *Instructions of Shuruppak* 110); *mu-[e]-bu-re-[en]-ze<sub>2</sub>-en* (*Lugale* 565); *bu<sub>3</sub>-bu<sub>3</sub>-re-eš<sub>2</sub>* (*Shulgi C*, A125); *i-im-bur<sub>2</sub>-bur<sub>2</sub>-re* (*SG* 84); *mu-na-bur<sub>2</sub>-bur<sub>2</sub>-re* (*Lugale*

117); ha-ma-bur<sub>2</sub>-bur<sub>2</sub>-re (Shulgi D, 180); he<sub>2</sub>-bur<sub>2</sub>-re (Alster, Incantation to Utu 147); nam-mu-da-an-bur<sub>2</sub>-re (Inana B, 57); na-a-an-ni-bur<sub>3</sub>-e-en (Alster, *Instructions of Shuruppak* 33); nu-mu-un-ne-gur-re (*LSUr* 70); am<sub>3</sub>-ma-gur-re (Kesh Temple Hymn 63; 83); ba-da-an-gur-re-eš-am<sub>3</sub> (Nippur Lament 208); ba-an-gur<sub>2</sub>-eš (Lugale 40); mu-un-na-gur<sub>2</sub>-e-eš (Enlil A, 7); im-ta-ab-gur<sub>2</sub>-gur<sub>2</sub>-re (Alster, *Instructions of Shuruppak* 96); im-gur<sub>2</sub>-gur<sub>2</sub>-e-'ne' (Inana & Enki C 29); in-hur-re (GEN A58); ši-hur-re (Instructions of Shuruppak 182 [ETCSL 5.6.1]); ma-ra-ab-hur-hur-re (Dumuzid's dream 38; 68; 69); ma-ab-hur-hur-re-en (Edubaa C, 34); mu-un-ku-re-en-na-gin<sub>7</sub> (Lugale 391); hu-mu-ši-in-ku-re-en (Inana B, 66); la-ba-ku-re-en (Ur Lament 341); mu-na-ni-in-ku-re (Ur Lament 179); nu-mu-un-ku-re (Sargon Legend B42); i-ni-in-ku-re-en (Schooldays 59); i<sub>3</sub>-kus-re<sub>3</sub>\*<sup>19</sup> (Shulgi X, 143); kus-re-de<sub>3</sub> (*Curse of Agade* 110); im-kur<sub>2</sub>-re (Lugale 55); na-da-ab-kur<sub>2</sub>-re (Shulgi X, 71); nam-kur<sub>2</sub>-re (*LSUr* 502;510); nam-kur<sub>2</sub>-re-ne (*LSUr* 503); am<sub>3</sub>-mu-re-eš (*PAS* 12 C3); ba-an-sur-re (SG 100); mu-un-sur-sur-re (Lugale 172); ba-ni-sur-re (Inana & Enki, J106); he<sub>2</sub>-sur-re (EWO 416); he<sub>2</sub>-em-su<sub>3</sub>-re-e (Shulgi X, 70); ba-ab-tur-tur-re (Inana & Shukaletuda 254); im-tur-tur-re (Ishmedagan A, A299); mu-na-ab-tur-re (UrNamma A, 24); im-šur<sub>2</sub>-ur-šur<sub>2</sub>-ur-re (Nininsina A, 20 [ETCSL 4.22.1]); i<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-re (Ur Lament 197); na-ur<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-re (Nininsina A, 6; 7); nam-ur<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-re-en (Alster, *Instructions of Shuruppak* 65); i<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-re (Lugale 78); mu-un-ur<sub>3</sub>-ur<sub>3</sub>-re (IDN 235)他.

### 3.2 動詞語基末が l である場合

動詞語基末が l である場合は、r と同様に語彙による傾向がみられる。また r と同じく、Ur III 期以前の同化の例はみられない。例えば、(43) 以下にみられる hul 「悪い」には同化の例がみられるが、多くの例がある同音の hul 「喜ぶ」は(44) 以下にみられるように同化をおこさない。

#### (42) Cooper, *Curse of Agade* 108 (前二千年紀)

e <sub>2</sub> -kur	<sup>ma</sup>	mah-gin <sub>7</sub>	gul-gul-lu-de <sub>3</sub>
ekur	ma	mah-gin	gul.gul-u-de
神殿名	船	大きい-Eq	破壊する /rdp-Ipf-ために

エクル神殿を大きな船のように破壊するために、

#### (43) Michalowski, *LSUr* 215; 263 (前二千年紀)

ku'ara <sup>ki</sup>	hul-hul-lu-de <sub>3</sub>
ku'ara	hul.hul-u-de
GN	破壊する /rdp-Ipf-ために

クアラ?を破壊するために、

mu-ni-in-dul-us-de<sub>3</sub>-eš (Dumuzid & Geshtinana 21); dul-lu (Lugale 8; STH 205); dul-lu-dam (Uruk Lament, E16 [2.2.5]); im-gu-ul-us-a-bi (Inana & Shukaletuda 185); im-gu-lu-us-a-bi (Inana & Shukaletuda 129); im-gul-lu-us-a-bi (Inana & Shukaletuda 168; 224); im-ma-an-gul-lu-ne (Lugale 614); mu-un-ši-gul-lu (Lugale 173); mu-un-gul-gul-lu-'uš' (Eridu Lament, A54);

\*19 ETCSL は i<sub>3</sub>-kus-re<sub>3</sub> と読むが、ただし Klein 1981, *Three Shulgi Hymns* は i<sub>3</sub>-kus-du とする。

he<sub>2</sub>-em-ma-gul-lu (Ur Lament 413); nam-ba-gul-lu (Ur Lament 146; 147; 156; 157); gul-gul-lu (STH 437); gul-gul-lu-dam (Alster, *Instructions of Shuruppak* 208); 'gul'-gul-lu-de<sub>3</sub> (Shulgi E, 153); gul-gul-lu-ba (Ur Lament 161); mu-un-hul-uš (Eridu Lament, Ur ver. 5); mu-un-ne-hul'<sup>2</sup>-uš (Lugalbanda II 478)他。

## (44) EWO 112 (前二千年紀)

šir <sub>3</sub>	ša-ma-ab-du <sub>10</sub> -ge-ne	id <sub>2</sub>	ša-ma-ab-hul-le-ne
šir	ša-ma-b-dug-e-ne	id	ša-ma-b-hul-e-ne
歌	PF-Pr-Pn-甘い-Ipf-Pn3pl	川	PF-Pr-Pn-楽しむ-Ipf-Pn3pl

彼らは歌を楽しんでいた。彼らは川を楽しんだ。

## (45) GEN, A297 (前二千年紀)

niš-saj-du	ninda pad-pa-DU-ni	niq <sub>2</sub>	mu-ni-gu-ul-e
nišsajdu	nindapadpa.DU-ni	niq	mu-ni-gul-e
?	パンのかけら?-彼の	もの	Pr-Lo-食べる? <sup>20</sup> -Ipf

nišsajdu、彼のパンのかけらを食べていた。

ab-hul-le-en<sub>6</sub> (Yang 1989 A 636: 23 [FAOS 19, Ad 8]); he<sub>2</sub>-eb<sub>2</sub>-hul-le (Yang 1989 A 636: 17 [FAOS 19, Ad 8]) (アッカド期); la-ba-ab-dul-eš (Ur Lament 218); nu-dul-e (Alster, *Incantation to Utu* 52;56); dul-le-ḡa<sub>2</sub> (Shulgi E, 25); ab-gul-e (Shulgi E, 215); am<sub>3</sub>-gul-e (Ur Lament 252); bi<sub>2</sub>-in-gu-ul-e (Hendursaga A, C 25); ha-ba-ab-gu-ul-gu-ul-e (Lugale 669); i<sub>3</sub>-gul-gul-e (Ur Lament 198); 'mu'-un-gul-gul-lu-uš (Uruk Lament, E105); mu-un-gul-e (Lugale 255; Inana D, 157); mu-na-gul-e (Shulgi D, 315); he<sub>2</sub>-gul-e (Lugale 456); he<sub>2</sub>-eb-gul-gul-en (Inana B, 101); na-an-gul-e-en (Alster, *Instructions of Shuruppak* 68); nam-ga-bi<sub>2</sub>-ib-gul-en (ELA 120; 192); nu-gul-gul-e (Alster, *Incantation to Utu* 59); nu-mu-un-gul-e (Lugale 281); ša-ba-da-an-gul-e (Alster, *Instructions of Shuruppak* 192); ba-an-da-hul-le (Hendursaga A, C 24); bi<sub>2</sub>-ib-hul-e (Enki & Ninmah 55); i<sub>3</sub>-hul-le (Shulgi R, 77; Inana & Bilulu 141); im-ši-hul-hul-e-eš (Uruk Lament, E28); mu-un-hul-e-eš (Lugale 361); hu-mu-hul-le (Inana & Bilulu 110); ba-ra-mu-hul-le (Siver & Copper, C 11); nu-mu-un-hul-e (GEN A271); hul-hul-le-le-ḡa<sub>2</sub> (Shulgi E, 33); hul-hul-le-me-en (Shulgi B, 175); ba-an-ul-ul-e-ne (Nungal A, 87); im-mi-ib<sub>2</sub>-ul-e (Lugale 90); mu-un-ši-ib-ul-e (Iddin-Dagan A, 142); la-ba-an-ul-le-ne (Nungal A, 89); la-ba-ra-an-ul-le-de<sub>3</sub>-en (Nungal A, 75)他。

## 4 結論

シュメール語の動詞接尾辞の母音 e が動詞語基の母音へ同化する現象について、動詞語基末の子音が影響を与えている。同化がもっともよくおこる母音が u である動詞語基について調べた結果、後続母音の e から u への同化は不規則に生じるのではなく、動詞語基末の子音によってその同化の頻度に

\*20 ウル版では mu-ni-gu-ul-e のかわりに i<sub>3</sub>-gu-e と記され、動詞は gu 「食べる」である。

は以下のように明らかな差異があることがわかる<sup>\*21</sup>。

動詞語基末の音が軟口蓋音の g、ŋ、歯茎音の d、n、の場合ほとんど同化がみられない。さらに例が少ないが h と s についても同じ傾向がみられる。

逆に同化がおこりやすい子音としては両唇音の m、b と s が、ついで流音の r、l があげられる。子音が母音の同化に影響を与える現象はシュメール語に特異なものではない。特に両唇音と u の母音はともに円唇の素性を持ち、両唇音の前後で母音が円唇化する現象はトカラ語などに典型的に観察される。

通時的にみると、この同化は動詞語基末の音が m の場合は、šum<sub>2</sub>「与える」や tum<sub>2</sub>「運ぶ」について、紀元前三千年紀半ばの初期王朝期からみられるが、他の動詞については語基末の子音が b である動詞にわずかに例があるだけである。それ以外、すなわち語基末の子音が s、r、l の場合の同化の例は紀元前二千年紀になってあらわれる。さらに m、b と s の場合については、どの動詞についても一様に同化がみられるといえるが、r と l については同化の率がやや低いことに加え、語彙によって同化の頻度が大きく異なる。これらのことからこの同化現象は、最初に動詞語基末の子音が両唇音である場合に生じ、その後軟口蓋音と歯音以外の子音でおわる動詞語基に広まったと考えられる。

シュメール語において動詞語基末の子音が後続の接尾辞の母音の同化に影響を与えていることは確実である。語基末の子音の翻字はシュメール研究において統一性がみられないが、その子音は後続母音に影響を与えており、翻字には留意が必要である。

\*21 他の e をともなう接辞の同化について今後調べる必要がある。動詞に -e-eš を後続する副詞的表現と名詞に後続する能格接辞 -e がある。副詞的表現は動詞から形成され、本稿で扱う動詞接辞の場合と同傾向がみられる。

## 省略記号

<b>PF</b>	preformative	<b>Lo</b>	locative
<b>Pr</b>	verbal prefix	<b>Co</b>	comitative
<b>sg</b>	singular	<b>Di</b>	directive
<b>pl</b>	plural	<b>Ab</b>	ablative
<b>Pn</b>	pronominal affix	<b>LT</b>	locative-terminative
<b>Cp</b>	copula	<b>Er</b>	ergative
<b>Rl</b>	relative	<b>Eq</b>	equative
<b>DE</b>	<i>de</i> -extension	<b>Ge</b>	genitive
<b>PN</b>	personal name	<b>Da</b>	dative
<b>DN</b>	divine name	<b>Ipf</b>	imperfective
<b>GN</b>	geographical name	<b>rdp</b>	reduplication
<b>ON</b>	occupation name		

## 資料の略号

<b>BF</b>	Bird and Fish
<b>EJN</b>	Enki's Journey to Nibru
<b>ELA</b>	Enmerkar and the Lord of Aratta
<b>EWO</b>	Enki's World Order
<b>GEN</b>	Gilgamesh, Enkidu and the Netherworld
<b>GH</b>	Gilgamesh and Huwawa
<b>HP</b>	Hoe and Plow
<b>IDN</b>	Inana's Decent to the Netherworld
<b>LSUr</b>	The Lamentation over the Destruction of Sumer and Ur
<b>PAS</b>	Proverbs of Ancient Sumer. (Alster 1997)
<b>SG</b>	Sheep and Grain
<b>STH</b>	Sumerian Temple Hymn
<b>WS</b>	Winter and Summer

## 参考文献

- Attinger, P. (1993) *Éléments de linguistique sumérienne*. Vandenhoeck & Ruprecht. Göttingen.
- Black, J. A. (1991) *Sumerian Grammar in Babylonian Theory*. Editrice Pontificio Istituto Biblico. Roma.
- Edzard, D. O. (1967) 'Das sumerische Verbalmorphem /ed/ in den alt- und neusumerischen Texten.' *HSAO* I.
- Edzard, D. O. (2003) *Sumerian Grammar*. Brill. Leiden.
- Gragg, G. B. (1973) *Sumerian Dimensional Infixes*. Verlag Butzon & Berker Kevelaer. Neukirchener Verlag Neukirchen-Vluyn.
- Kramer, S. N. (1936) *The Sumerian Prefix Forms be- and bi- in the Time of the Earlier Princes of Lagaš*. AS 8. The University of Chicago Press. Chicago.
- Poebel, A. (1931) *The Sumerian Prefix Forms e- and i- in the Time of the Earlier Princes of Lagaš*. AS 2. The University of Chicago Press. Chicago.
- Steinkeller, P. (1984) The Sumerian Verb *lug*. (LUL) *SEL* 1:5-18
- Thomsen, Marie-Louise (1984) *The Sumerian Language*. Akademisk Forlag. Copenhagen.

## Vowel assimilation in Sumerian verbal suffixes

Wakaha Mori

### Abstract

When verbal suffixes follow verbal bases in Sumerian, the vowel *e* in the suffixes often assimilates to the preceding vowel *u* in the bases. This assimilation has traditionally been well known, but the environment in which it occurs has never been specified. In this article I have shown that the occurrence and nonoccurrence of this assimilation is determined by the nature of final consonants of verbal bases.

The frequency of assimilation varies in terms of the final consonants of verbal bases. When verbs end in velar consonants (*g, ŋ*), or dental consonants (*d, n*), assimilation is hardly observed. Verbs ending in *h* and *s* show the similar tendency though the verbs of this group are comparatively small in number. On the other hand, assimilation is relatively regular in the verbs which end in bilabial consonants (*m, b*), liquids (*r, l*) and *š*.

The assimilation is particularly conspicuous in the verbs ending in *m* and *b*, where this vowel assimilation is observable in documents recorded as early as in the third millennium B.C. The situation is quite different in the other verbs, which never show the assimilation before the second millennium B.C.

The above evidence suggests that the vowel assimilation in question has its own unique inner-Sumerian history. It first occurred in the verbs ending in labial consonants, and then gradually spread to the verbs with other final consonants except for those ending in velar and dental consonants, where the assimilation is hardly observed even in the latest documents.

The influence of the consonants with a labial feature on neighboring vowels is hardly unique to Sumerian. Typologically, similar phenomena are found many other languages in the world.

(受理日 2004年7月1日 最終原稿受理日 2004年12月7日)